

**Supplementary Agreement #1  
to the Contract #02-12/2020 dated December 30,2020**

Date: Jan 31, 2022

Tashkent region

«Uzauto Motors Powertrain» JSC, hereinafter referred to as the "Buyer", represented by Saidazim Gulyamov, Managing Director, acting on the basis of the power of attorney # 49/1 from 26.08.2021, on the one part, and "UzKoram Ko" LLC, hereinafter referred to as the "Seller", represented by Mamadaliev A.M, General Director, acting on the basis of Charter, on the other hand, Seller and Buyer are hereinafter jointly referred to as the "Parties" and individually a "Party", have concluded this contract (hereinafter referred to as the "Contract").

**SUBJECT OF AMENDMENT**

1. Attachment #1 to the Original Contract shall be amended and read according to the Attachment № 1 to this Addendum.

3. First paragraph of Article 3.1, of Original Contract, shall be modified as follows:

« The Contract maximal price shall be **4 078 339 600** (four billion and seventy-eight million three hundred and thirty-nine thousand six hundred) Uzbek sums. Maximum Contract Price is for reference only and based on total maximum volume of Goods per Buyers' forecast for a three-year period. »

4. First paragraph of Article 3.2, of Original Contract, shall be modified as follows: The final price consists of the base price, as well as all material costs. The base price is fixed.

5. All other provisions of the Original Contract not contemplated by this Addendum shall remain unchanged and the Parties confirm their obligations assumed thereunder.

6. The present Addendum shall become effective since the date of its signature by both parties and shall be in force until complete performance of obligations under the Original Contract including changes and amendments.

7. The present Addendum is an integral part of the Original Contract, is made in 2 (two) equally valid counterparts in Russian and English, one counterpart for each of the Parties. During the performance of terms and conditions

**Дополнительное соглашение №1  
к Договору № 01-12/2020 от 30.12.2020г.**

Дата: 31 ЯНВ 2022г.

Ташкентская область

АО «Узавто Моторс Пауэртрейн», именуемая в дальнейшем «Покупатель», в лице **Гулямова Саидазима**, Управляющего директора, действующего на основании Доверенности №49/1 от 26.08.2021, с одной стороны, и

ООО «Уз Корам Ко», именуемая в дальнейшем «Продавец», в лице **Мамадалиева А.М., Генерального Директора**, действующего на основании Устава, с другой стороны, Покупатель и Продавец здесь и далее совместно - как «Стороны», индивидуально "Сторона" заключили настоящий договор (далее – «Договор»).

**ПРЕДМЕТ ИЗМЕНЕНИЙ**

1. Приложение №1 к Основному Договору изменить и изложить в новой редакции согласно Приложению № 1 к настоящему Дополнению.

3. Первый абзац статьи 3.1 Основного Контракта изложить в следующей редакции: «Максимальная сумма Договора составляет **4 078 339 600** (четыре миллиарда семьдесят восемь миллионов триста тридцать девять тысяч шестьсот) Узбекских сумов. Максимальная сумма Договора указана только для справки и основана из общего максимального объема товара согласно прогнозом Покупателя на трехлетний период.»

4. Первый абзац статьи 3.2 Основного Контракта изложить в следующей редакции: Итоговая цена состоит из базовой цены, а также всех затрат на материалы. Базовая цена является фиксированной.

5. Остальные условия Основного Договора, не затронутые настоящим Дополнением, остаются неизменными и Стороны подтверждают принятые по ним обязательства.

6. Настоящее дополнение вступает в силу со дня его подписания обеими сторонами и действует до полного исполнения обязательств по Основному Договору с изменениями и дополнениями.

7. Настоящее Дополнение является неотъемлемой частью Основного Договора, составлено в 2 (двух) экземплярах на русском и английском языках, имеющих равную юридическую силу, по одному экземпляру для каждой из Сторон. При выполнении



of the present Addendum, Parties are governed by the version of Addendum in Russian language.

**8. THE LEGAL ADDRESS AND BANK DETAILS OF THE PARTIES**

**BUYER:**

JSC "Uzauto Motors Powertrain"

**Legal Address:** 1 Istiqlol Str., Kumarik makhalla, Khanabad village community, Zangiota district, 111800, Tashkent region, Republic of Uzbekistan

**Banking details:**

1) Name of the Bank:  
Asaka Bank Sergeli Branch  
Bank identifier code (MFO) 00958  
UZS account number 20214000404754243001

2) Name of the Bank:  
JSC "Kapital" Bank Tashkent City Branch  
A/N: 20214000904754243009  
MFO: 00445

OKED: 29100  
Individual Taxpayer Number (INN) 301035105  
VAT ID 327040009890

**SELLER**

«Uz Koram Ko» LLC,

**Legal Address:** 1, Novokoltsevaya Andijan City, Republic of Uzbekistan 170111

**Bank details:**  
АТБ Хамкорбанк Андижон булими  
Account: 20208000100516389001  
MFO: 00083.  
TIN: 200908912  
Регистрационный КОД: 303010015307

The Seller / Продавец



условий настоящего Дополнения. Стороны руководствуются версией Дополнения на русском языке.

**8. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА И БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ СТОРОН**

**ПОКУПАТЕЛЬ:**

АО "Узавто Моторс Пауэртрейн"

**Юридический адрес:** Республика Узбекистан, Ташкентская область, Зангиотинский район, 111800, сельский сход граждан «Ханабад», махалля Кумарык, ул. Истикюл, 1.

**Банковские реквизиты:**

1) **Наименование банка:**  
"Асака" банк Сергелийский ф-л  
МФО: 00958  
P/c: 20214000404754243001

2) **Наименование банка:**  
ТТФ АКБ «Капиталбанк»  
P/c: 20214000904754243009  
МФО: 00445

ОКЭД: 29100  
ИНН: 301035105  
Регистрационный код НДС 327040009890

**ПРОДАВЕЦ**

ООО «Уз Корам Ко»

**Юридический адрес:** Республика Узбекистан 170111, г. Андижан, ул. Новоколыцевая, 1.

**Банковские реквизиты:**

АТБ Хамкорбанк Андижон булими  
Счет : 20208000100516389001.  
MFO: 00083.  
ИНН: 200908912.  
Регистрационный КОД: 303010015307

The Buyer / Покупатель



Приложение №1 к Дополнительному соглашению № 1 от 31 янв. к Договору № 02-12.20 от 30.12.2020  
Attachment #1 to the Supplementary agreement #1 dated Jan 31 to the Contract #02-12.20 dated December 30, 2020

Приложение №1 к Договору № 02-12.20 от 30.12.2020  
Attachment #1 to the Contract #02-12.20 dated December 30, 2020

### СПЕЦИФИКАЦИЯ / SPECIFICATIONS

№	Part description/ Наименование товара	Part Number/Номер компонента	Total maximum quantity (pcs)/ Общее максимальное количество (шт.)	Part price, UZS (without VAT)/ Цена за ед.детали, сум (без НДС)	Part price, UZS (with VAT)/ Цена за ед.детали, сум (с НДС)
1	28289955	САР ASM-OIL FIL	590 000	6 912,44	7 949,31

Consignee/ Грузополучатель: JSC "Uzauto Motors Powertrain"

Consignor/ Грузоотправитель: "UzKoram Ko" LLC

Guarantee period of product/Период гарантии продукта: 1 year/1 год

Delivery terms/ Условия поставки: DAP - Ташкентская область, Занги-Отинский район, кишлак «Ханабад», махалля «Кумарык», ул. Истиклол 1 (Incoterms 2010/ 1 Istiqlol str., Kumarik makhalla, Khanabad village community, Zangiota district, Tashkent region).

Manufacturer/ Производитель: "UzKoram Ko" LLC

Country of Origin/ Страна происхождения: Uzbekistan/Узбекистан

The following pages entitled "Purchase Contract Detail JSC UMPT" details by part number, the total price, currency, daily capacity, and hours per day for each effective date period. The remaining information is for UMPT internal use only and can be ignored for purposes of contract. / Следующие страницы, озаглавленные "Информация о Договоре купли-продажи АО UMPT" илагают по номеру компонента итоговую цену, валюту, производительность в день, часы в день для каждого срока действия. Остальная информация предназначена для внутреннего использования АО «УзАвто Моторс Пауэртрейн» и не применяется для целей Договора.